

Autori, lettori e mercato nella modernità letteraria

a cura di

Ilaria Crotti, Enza Del Tedesco,
Ricciarda Ricorda, Alberto Zava

Tomo II

con la collaborazione di

Stefano Tonon



Edizioni ETS



www.edizioniets.com

*Il presente volume è stato pubblicato con il contributo
del Dipartimento di Italianistica, Università degli Studi di Padova
Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Venezia
MOD - Società Italiana per lo Studio della Modernità Letteraria*

© Copyright 2011
EDIZIONI ETS
Piazza Carrara, 16-19, I-56126 Pisa
info@edizioniets.com
www.edizioniets.com

Distribuzione
PDE, Via Tevere 54, I-50019 Sesto Fiorentino [Firenze]

ISBN 978-884672997-2

PREMESSA

Il convegno affronta la radicale modificazione dell'idea stessa di letteratura provocata dall'accelerarsi del processo di modernizzazione a partire dal Settecento, mettendo in crisi l'idea umanistica di Repubblica dei letterati e la sua stessa autoreferenzialità con l'imporsi di un più largo, e quasi universale, destinatario delle opere letterarie identificato nel "pubblico", con il quale ogni relazione si stabilisce nel mercato.

Il convegno, dunque, ha inteso occuparsi della formazione del pubblico, del suo rapido evolversi, del suo complesso articolarsi, e poi ancora dei modi in cui si esprime la relazione autore-pubblico, studiando paratesti e contesti, e poi le mediazioni editoriali e la pratica critica e interpretativa.

Sono state inoltre oggetto d'indagine l'evoluzione dei generi e la loro diversa fortuna (teatro, romanzo, racconto ecc.), la pratica della scrittura su commissione, o più in generale di una letteratura "servile" (dal feuilleton all'antologia, per fare solo qualche esempio), la riutilizzazione di elementi dell'invenzione letteraria in linguaggi diversi dalla musica (l'opera) al cinema, le problematiche del diritto d'autore nel momento in cui l'evolversi dell'universo mediatico sembra rimettersi in discussione la stessa esistenza.

Cesare De Michelis

INDICE

TOMO I

| | |
|---|---|
| Prefazione <i>Cesare De Michelis</i> | 5 |
|---|---|

RELAZIONI

| | |
|---|----|
| <i>Cesare De Michelis</i> (Università di Padova) Il mercato delle lettere | 9 |
| <i>Vittorio Spinazzola</i> (Università di Milano) Le responsabilità della lettura | 15 |
| <i>Alberto Cadioli</i> (Università di Milano) L'officina dei testi | 21 |
| <i>Cristina Benussi</i> (Università di Trieste) Il romanzo d'esordio nella modernità letteraria | 33 |
| <i>Annamaria Andreoli</i> (Università della Basilicata) Pubblico / folla / popolo nell'estetica simbolista di d'Annunzio | 49 |

COMUNICAZIONI

Parte I

1. TRA SETTECENTO E OTTOCENTO

| | |
|---|----|
| <i>Loredana Castori</i> (Università di Salerno) Le «Novelle letterarie» nei giornali veneziani del Settecento | 65 |
| <i>Riccardo Donati</i> (Università di Firenze) «Ma in Italia chi scrive poco mangia poco». Note sull'industria culturale nel secondo Settecento veneto | 77 |

- Roberta Delli Priscoli* (Università di Salerno)
Un periodico innovatore di fine Settecento:
il «Magazzino Enciclopedico Salernitano» 87
- Anna Scannapieco* (Ca' Foscari, Venezia)
Il pubblico teatrale nella riflessione teorica e nella prassi
drammaturgica di Carlo Gozzi 101
- Ida De Michelis* (La Sapienza, Roma)
In principio era un ciarlatano: Faust come *mise en abîme*
dell'Io moderno 113
- Novella Primo* (Università di Catania)
Il «libro» leopardiano tra logiche editoriali «efimere»
e cristallizzazioni letterarie 123
- Patrizia Zambon* (Università di Padova)
Sul pubblico. Lettura di *Il viaggio di un ignorante* di Giovanni Rajberti 135
- Anna Rinaldin* (Ca' Foscari, Venezia)
Verso l'unità linguistica: le *Lecture italiane* di Niccolò Tommaseo 147
- Manuela Brunetta* (Ca' Foscari, Venezia)
Francesco Dall'Ongaro e la Tipografia Elvetica di Capolago 159
- Ricciarda Ricorda* (Ca' Foscari, Venezia)
Letteratura di viaggio, giornalismo e pubblico femminile:
strategie della rivista "La donna" (1868-1870) 171
- Luca Clerici* (Università di Milano)
Il paradosso di Edmondo De Amicis 183
- Alberto Carli* (Università del Molise)
Emma e i suoi editori. Letteratura giovanile e pubblico popolare
nell'opera di Emma Perodi 189
- Anna Lorella Giuliani* (Università della Calabria)
Il pendolo di Collodi. Emergenza educativa, disillusione storica
e leggi di mercato 199

| | |
|---|-----|
| <i>Alberico Guarnirei</i> (Università della Calabria) «Il romanzo di un maestro»: la varietà metamorfica del reale nella narrativa di De Amicis | 211 |
| <i>Ilaria Accardo</i> (L'Orientale, Napoli) Contributo per la storia della ricezione di una lezione desanctisiana sull'umorismo. Gli Scritti critici di Francesco De Sanctis, con prefazione, postille e note di Vittorio Imbriani | 227 |
| <i>Elisa Bosio</i> (Università di Padova) Arrigo Boito nella Casa Ricordi | 237 |
| <i>Claudio Panella</i> (Università di Torino) Gli scrittori e le Esposizioni: scritture su commissione nella Torino di fine '800 | 247 |
| <i>Alberto Zava</i> (Ca' Foscari, Venezia) Alberto Cantoni e il rapporto con il pubblico e il mercato editoriale: fra testo, metatesto ed edizioni | 257 |
| <i>Clara Borrelli</i> (L'Orientale, Napoli) Mastriani e i suoi lettori | 263 |
| <i>Angela Carpentieri</i> (L'Orientale, Napoli) Matilde Serao: un colloquio con i lettori (Brevi riflessioni su Matilde Serao) | 273 |
| <i>Dora Marchese</i> (Università di Catania) Percezioni sensoriali fra letteratura e pubblicità nell'opera di Matilde Serao | 281 |
| <i>Rosaria Tagliatela</i> (L'Orientale, Napoli) Il <i>Saper vivere</i> di Matilde Serao: consigli di vita nella conversazione quotidiana con i lettori, dalle rubriche giornalistiche all'edizione in volume | 293 |
| <i>Rosa Pisano</i> (L'Orientale, Napoli) La letteratura per l'infanzia di Luigi Capuana | 305 |

2. DAL PRIMO NOVECENTO AGLI ANNI QUARANTA

- Mario Cimini* (Università di Chieti)
L'arte come «bisogno diffuso»: D'Annunzio e l'idea
del consumo letterario 317
- Vito Santoro* (Università di Bari)
Tra cronaca e letteratura: *Guerre politiche* di Goffredo Parise 239
- Emanuela Scicchitano* (Università della Calabria)
Fra la Chimera e la Gorgone: *Il fuoco* di Gabriele d'Annunzio 341
- Carlo Santoli* (Università di Salerno)
D'Annunzio tra innovazione e modernità:
il linguaggio figurativo del film *Cabiria* 353
- Maria Panetta* (La Sapienza, Roma)
Benedetto Croce *editor* e mediatore editoriale 365
- Isabella Pugliese* (Federico II, Napoli)
L'inchiesta internazionale sul verso libero (1905-1907) 379
- Virginia di Martino* (Federico II, Napoli)
Sergio Corazzini: tra libri senza prezzo e poesia in vendita 389
- Mario Musella* (L'Orientale, Napoli)
Marinetti editore: organizzatore, disorganizzatore, censore 397
- Katia Trifirò* (Università, Messina)
Avanguardia letteraria e giornalismo militante. La specificità
del movimento marinettiano in Sicilia, tra adesione e rifiuto,
nella rivista messinese «La Balza Futurista» 409
- Dario Tomasello* (Università, Messina)
Junges italien. Un'antologia “degenerata” degli scrittori italiani
contemporanei nella Germania degli anni Trenta 415
- Susanna Sitzia* (Università, Cagliari)
«Il mercato librario in Italia è assolutamente nullo per il mio genere».
L'editoria italiana e il caso Campana 423

| | |
|--|-----|
| <i>Laura Piazza</i> (Università, Catania) Contro le «industrie del cadavere». Dino Campana nel carteggio inedito Falqui-Vallecchi | 435 |
| <i>Alessandro Zammataro</i> (Università, Catania) Tozzi, Formiggini e <i>La città della Vergine</i> : tra mercato e Medioevo | 447 |
| <i>Antonio Giampietro</i> (Università, Bari) Il pubblico come maschera: «Le lettere» di Renato Serra | 459 |
| <i>Domenico Giorgio</i> (Federico II, Napoli) Cineasti letterati nel primo Novecento. Il caso di Salvatore di Giacomo | 569 |
| <i>Laura Cannavacciuolo</i> (L'Orientale, Napoli) Tra crisi e rivolta. Note sulla ricezione critica del Teatro Grottesco in Italia | 479 |
| <i>Silvia Acocella</i> (Federico II, Napoli) Nella fitta scrittura del libricino dei conti: mondi di carta e taccuini segreti | 481 |
| <i>Graziana Frantone</i> (Università, Bari) Italo Svevo e la Grande Guerra: una voce nascosta nella Pazifismus-Debatte | 501 |
| <i>Anna Antonello</i> (Università di Pavia) Zeno Zenobi, Zenobi Cosini e Zeno Cosini | 511 |

3. DAL PRIMO DOPOGUERRA AGLI ANNI CINQUANTA

| | |
|---|-----|
| <i>Sara Lonati</i> (Université de Genève) Luigi Rusca e il Touring. Arrivi, partenze e ritorni tra «le vie d'Italia» e «le vie del mondo» | 527 |
| <i>Elisabetta Dibenedetto</i> (Università di Bari) L'officina degli «Indifferenti». La funzione del racconto nella carriera di un «romanziero nato» | 539 |
| <i>Dario Momigliano</i> (Università di Catania) Roberto Bazlen e la grammatica critica delle «Lettere editoriali» | 547 |

- Barbara Sturmar* (Università di Trieste)
«Ma come dimenticare Giotti?». Mediazioni editoriali per la poesia di Virgilio Giotti 553
- Massimiliano Mancini* (La Sapienza, Roma)
Il rapporto autore-pubblico nei dialettali: il caso Tessa 563
- Monica Venturini* (Università di Roma Tre)
Alterità e funzione del pubblico nel romanzo coloniale e post-coloniale 577
- Bartolo Calderone* (Università di Catania)
«Gli inferni intimi» da Comisso (e Cocteau) a Saba 587
- Sergio Di Prima* (Università di Messina)
Le prose venete di Diego Valeri 599
- Dario Stazzone* (Università di Catania)
Carlo Levi e la casa editrice Einaudi. Dal *Cristo si è fermato a Eboli* a *Un volto che ci somiglia. Ritratto dell'Italia* 611
- Giovanni Di Malta* (Università di Cagliari)
La letteratura russo-sovietica nel polisistema letterario italiano 623
- Francesca Piccolo* (Università di Messina)
Segni e di-segni: storia de «La famosa invasione degli orsi in Sicilia» di Dino Buzzati 633
- Serena Amalia Mazzone* (Università di Catania)
Una cosa che tocca lo spettatore dà fastidio: Buzzati e la prova del palcoscenico 639
- Davide Torrecchia* (Università di Palermo)
Artemisia di Anna Banti e il mercato delle lettere 649
- Maria Teresa Imbriani* (Università della Basilicata)
«Il Teatro dell'Usignolo» (1947-1949): Sinisgalli, Giagni e la poesia alla radio 659
- Daniela Bernard* (L'Orientale, Napoli)
La storia editoriale di Bernari nel carteggio con Mondadori 669

| | |
|--|----|
| <i>Marco Fumagalli</i> (Università di Milano) Le edizioni Rosa e Ballo e Rizzoli del «Bubù di Montparnasse»: tra ragioni autoriali, traduttive e editoriali | 00 |
| <i>Beatrice Sica</i> (New York University) Da <i>Italie magique</i> (1946) a <i>Italia magica</i> (1988): Gianfranco Contini e il mercato editoriale da Aux Portes de France a Einaudi | 00 |

TOMO II

COMUNICAZIONI

Parte II

| | |
|---|---|
| Prefazione <i>Cesare De Michelis</i> | 5 |
|---|---|

4. DAGLI ANNI CINQUANTA A OGGI

| | |
|--|----|
| <i>Niccolò Scaffai</i> (Università di Siena) L'intervista con l'autore: il caso di Montale | 9 |
| <i>Anna Ferrari</i> (L'Orientale, Napoli) Ideologia e passione: il "caso Scotellaro" | 19 |
| <i>Marco Viscardi</i> (Federico II, Napoli) La biblioteca del Principe. Tomasi di Lampedusa lettore e critico letterario | 29 |
| <i>Elisabetta Reale</i> (Università di Messina) Un <i>Gattopardo</i> popolare: <i>Terra matta</i> ovvero il bestseller di uno scrittore inconsapevole | 41 |
| <i>Teodora Nicoleta Pascu</i> (Università di Catania) Fare libri in Sicilia: I «Quaderni di Galleria» di Salvatore Sciascia Editore, breve storia di una collana | 47 |
| <i>Giovanna Tomasello</i> (L'Orientale, Napoli) Giornalismo, satira e sperimentazione ne «Il Caffè» di Giambattista Vicari | 59 |

| | |
|--|-----|
| <i>Annalisa Carbone</i> (Federico II, Napoli) «Le ragioni narrative» a Napoli negli anni Sessanta | 67 |
| <i>Marco Rustioni</i> (Università di Firenze) La primavera del «Che fare» | 75 |
| <i>Federico Fastelli</i> (Università di Firenze) La relazione autore-pubblico nella poesia della neoavanguardia: l'esempio di Pagliarani | 83 |
| <i>Alessandro Terreni</i> (Università di Milano) Antonio Porta e l'industria culturale: la prospettiva antiapocalittica di un intellettuale neo-moderno | 93 |
| <i>Teresa Spignoli</i> (Università di Firenze) Poesia verbo-visiva: mercato e antimercato | 103 |
| <i>Giancarlo Russo</i> (Università di Catania) Autore, pubblico e poesia nelle riflessioni critiche di Caproni | 117 |
| <i>Rossana Esposito</i> (Federico II, Napoli) I casi letterari negli anni Sessanta | 129 |
| <i>Andrea Tullio Canobbio</i> (Università di Ferrara) Libri, polli e lettori: Bianciardi e il mercato delle lettere | 141 |
| <i>Giuseppina Giacomazzi</i> (Università di Roma) Scrittura e industria culturale nell'opera di Luciano Bianciardi | 151 |
| <i>Antonia Marchianò</i> (Università di Salerno) La gestazione editoriale dei romanzi einaudiani: il caso di Ottiero Ottieri | 159 |
| <i>Lavinia Spalanca</i> (Università di Palermo) Autori, lettori ed editori. Il sodalizio Chiara - Sciascia nel carteggio 1959-1979 | 169 |
| <i>Ilaria Crotti</i> (Ca' Foscari, Venezia) Per un'idea di pubblico negli anni Sessanta: l'autolettura d'autore nei <i>Ritratti su misura</i> di Elio Filippò Accrocca | 177 |

| | |
|---|-----|
| <i>Alessandro Cinquegrani</i> (Ca' Foscari, Venezia) 'Piccolo mondo antico' di Mario Soldati: primi sondaggi per una tassonomia dell'autore invisibile | 189 |
| <i>Antonello Perli</i> (Université de Nice) Ermeneutica filmica e ethos del romanzo: Bassani dal libro allo schermo | 199 |
| <i>Luca Daino</i> (Università di Milano) Come nasce un libro di poesia? Fortini, Bassani e Sereni editori e poeti | 211 |
| <i>Adriana Mormina</i> (Università di Catania) «La tentazione della prosa» di Vittorio Sereni tra letteratura e società | 221 |
| <i>Caterina Marras</i> (Università di Cagliari) Vittorio Sereni e il pubblico della poesia | 231 |
| <i>Lisa Gasparotto</i> (Università di Udine) Poeti leggono poeti. Sereni ha trasformato «L'Usignolo»? | 241 |
| <i>Antonia La Torre</i> (L'Orientale, Napoli) Il cinema di Pier Paolo Pasolini come rilettura e mercificazione del patrimonio letterario italiano. Figurazioni e trasfigurazioni di Dante e Boccaccio da «Mamma Roma» a «Salò» | 257 |
| <i>Maria Rizzarelli</i> (Università di Catania) Un blob su commissione: 'La rabbia' di Pier Paolo Pasolini | 267 |
| <i>Gianpaolo Altamura</i> (Università di Bari) Autori e lettori. Il manifesto del "Nuovo Teatro" di Pasolini | 277 |
| <i>Bruno Pischedda</i> (Università di Milano) «So bene che dico delle cose terribili». (Appunti su «Lettere luterane» di P.P. Pasolini) | 289 |
| <i>Chiara Marasco</i> (Università della Calabria) Da «Solaria» al «Menabò»: la scrittura letteraria e l'attività intellettuale di Elio Vittorini | 295 |

- Pasqua Gasparro* (Università di Bari)
Le copertine della rivista «Il Menabò» 307
- Rita Valentina Ronchei* (Università di Bari)
Il lettore in Calvino: «l'insostituibilità della letteratura
e della lettura in un mondo che non vorrà più leggere» 315
- Maria Elena Palmisano* (Università di Bari)
Calvino e la «febbre della pubblicazione» 325
- Luigi Marfè* (Università di Torino)
Per chi si scrive? Autore, lettore e mercato nei saggi di Italo Calvino 331
- Marina Paino* (Università di Catania)
Se una notte d'inverno uno scrittore: mercato, desiderio e angoscia
nella cornice di Calvino 339
- Gianni Cimador* (Università di Trieste)
Calvino e il romanzo del pubblico 349
- Nadia Rosso* (Università di Catania)
«Garanzia» e «serietà». Calvino e il mercato delle traduzioni
in casa Einaudi 363
- Emanuele Zinato* (Università di Padova)
Fortini, Calvino e la verifica dell'editoria scolastica 373
- Ilaria Rubino* (Università di Bari)
«Centopagine». Un riconoscimento di forme nella narrativa italiana
tra Otto e Novecento 382
- Federica Pastorino* (Università di Genova)
«Il partigiano Johnny»: un caso letterario del 1968
tra mercato editoriale e dibattiti politici 389
- Daniele Fioretti* (Miami University - Ohio)
Volponi e «Le difficoltà del romanzo»: il caso di «Corporale» 401
- Antonella Santoro* (Università di Salerno)
L'idea di pubblico nel 'Fuoco' di Gabriele D'Annunzio 409

- Carlo Dilonardo-Giorgio Taffon* (Università di Roma Tre)
L'esempio Testori (Milano, Piccolo Teatro, 1960):
uno scrittore al debutto, la committenza, la fruizione 421
- Anna Guzzi* (Università della Calabria)
L'orlo di Benjamin e l'odore della realtà: una moderna genealogia 431
- Carla Gubert* (Università di Trento)
«Niebo» (1977-1980): una comunità poetica degli anni Settanta 445
- Maria Giovanna Italia* (Università di Catania)
Un lettore dell'altro mondo. Mario Luzi recensore della letteratura
latinoamericana negli anni Settanta 453
- Caterina Paterlini* (Università di Bologna)
Dante a teatro fra testo e contesto 465
- Ornella Bonarrigo* (Università di Catania)
L'autore prende per mano il lettore: Bufalino
e le 'Istruzioni per l'uso' del suo romanzo di esordio 475
- Claudia Carmina* (Università di Palermo)
«Una scherma amorosa»: Bufalino e il lettore 483
- Maria Cristina Uccellatore* (Università di Catania)
Gesualdo Bufalino e il giallo dell'editor in fabula 489
- Andrea Gialloredo* (Università di Chieti)
Le scritture d'apprendistato di Giampaolo Rugarli 501
- Federico Francucci* (Università di Pavia)
Lo scrittore-buffone s'inventa il suo editore.
Su 'Encomio del tiranno' di Giorgio Manganelli 511
- Silvana Tamiozzo Goldmann* (Ca' Foscari, Venezia)
Fate partire le immagini: 'il testamento letterario di Pier Maria Pasinetti,
autore-lettore nel mercato internazionale' 519
- Nives Trentini* (Università di Barcelona)
L'appello al lettore, involontario complice,
in 'Venite, venite B-52' di Veronesi 529

- Elisabetta Macaione* (Università di Bari)
Baricco: lettore e narratore tra ordine e caos 537
- Ewa Nicewicz* (Università di Varsavia)
Tutti a scuola. La Holden e il fenomeno della scrittura creativa di massa 547
- Silvia Zangrandi* (IULM, Milano)
«L'odore delle cose». I 'treni' di Ettore Mo: una scrittura fatta per durare? 557
- Stefania Rimini* (Università di Catania)
La nuova epica di 'Gomorra' fra teatro e cinema 567
- Luigi Marseglia* (Università di Bari)
Le dinamiche della storia e il moderno: 'Santa Maria delle Battaglie' di Raffaele Nigro 577
- Marialuigia Sipione* (Ca' Foscari, Venezia)
Sfogliarne le vite: gli editori italiani e le loro biografie 589
- Filippo Secchieri* (Università di Ferrara)
Dalla conversazione al libro. Intorno all'intervista letteraria 599
- Alessandro Scarsella* (Ca' Foscari, Venezia)
Postille di metodologia a margine di paraletteratura, cinema, fumetto e graphic novel 607
- Elena Porciani* (Università della Calabria)
Le canzoni nei romanzi. Studiare il tema della musica pop nella narrativa contemporanea 619
- Giuglielmo Pispisa* (Università di Messina)
Scrittura collettiva e superamento del narcisismo autoriale: un fenomeno in crescita 631
- Giuseppe Palazzolo* (Università di Catania)
L'autore nella rete: dal romanzo storico al 'New Italian Epic' 641

| | |
|---|-----|
| <i>Rosalba Galvagno</i> (Università di Catania) La lettura ad alta voce. «Mondo di carta» - «A voce alta The reader» | 651 |
| <i>Aldo Nemesio</i> (Università di Torino) Il Web e i nuovi lettori | 663 |
| <i>Giuliana Benvenuti</i> (Università di Bologna) Come si studia la letteratura mondiale? La letteratura italiana sulla scena del mondo | 671 |